



NAVODILA ZA UPORABO

ello. Za življenje v gibanju

Verjetno najvarnejši rolator v Evropi z udobjem e-kolesa.

1. Splošne informacije

1.1 O ello

ello predstavlja najnovejši razvoj na področju osebne mobilnosti.

ello je električni rolator zadnje generacije, ki temelji na inovativni integraciji tehnologije senzorjev in programske opreme za upravljanje.

1.2 Opozorila

Ta navodila za uporabo vsebujejo opozorila, ki so glede na nevarnost različno ovrednotena.

Obstajajo naslednja opozorila:

⚠ **NEVARNOST** Neposredna nevarnost za življenje in zdravje oseb (hude poškodbe ali smrt)

⚠ **OPOZORILO** Potencialna nevarnost za življenje in zdravje oseb (hude poškodbe ali smrt)

⚠ **POZOR** Potencialno nevarna situacija (manjše poškodbe ali materialna škoda)

1.3 Življenjska doba

Proizvajalec predvideva petletno življenjsko dobo izdelka ello, če se izdelek uporablja, kot je predvideno, in če se upoštevajo vsa navodila za vzdrževanje in nego. Življenjska doba izdelka je odvisna od pogostosti uporabe, okolja uporabe in vzdrževanja. Življenjsko dobo izdelka lahko podaljšate z uporabo nadomestnih delov.

1.4 Garancija

Garancijski pogoji so del splošnih pogojev za posamezno državo.

1.5 Razlaga simbolov

1.5.1 Simboli na izdelku ello



Vklop/izklop



Hupa

1.5.2 Simboli na oznakah izdelkov



Oznaka CE - naprava ima dovoljenje za evropski trg



Medicinski pripomoček - pripomoček je medicinski izdelek



Edinstveni identifikator pripomočka - Identifikacija posameznega izdelka



Serijska številka



Navodila za uporabo



Višina rolatorja



Širina rolatorja



Maks. teža uporabnika



Sklic izdelka



Datum izdelave



Proizvajalec



Naprave ne odlagajte med gospodinjske odpadke

IP 2X

Zaščiten pred trdnimi tujki s premerom $\geq 12,5$ mm. Zaščiten pred dostopom z enim prstom.

P X3

Zaščita pred padajočo razpršilno vodo do 60° proti pravemu kotu.

2. Varnost

2.1. Predvidena uporaba, indikacije in kontraindikacije

Predvidena uporabaello je pripomoček za gibanje in začasni sedež za osebe z omejeno mobilnostjo. ello zagotavlja aktivno podporo pri hoji s pomočjo motornega pogona in zavore ter olajša prevoz manjšega tovora na zmernih naklonih.

Indikacijeello je namenjen osebam z omejeno mobilnostjo, ki potrebujejo mobilni pripomoček za hojo za stabilizacijo hoje ali želijo povečati doseg gibanja.

Vrsta omejitve gibanja se običajno nanaša na moč, koordinacijo, ravnotežje ali bolečino, ki jo povzroča napor.

KontraindikacijeBrez ene od zgoraj omenjenih motenj hoje lahko uporaba rolatorja povzroči poslabšanje sposobnosti hoje.

Rolatorja ne smejo uporabljati osebe, ki tehtajo več kot 120 kg.

Poleg tega naj rolatorja ne uporabljajo osebe, ki ga zaradi fizičnih ali kognitivnih omejitev ne morejo varno upravljati. To med drugim zadeva:

- Osebe s hudimi motnjami ravnotežja.
 - Osebe z demenco.
 - Osebe, ki zaradi kognitivnih ali motoričnih omejitev ne morejo izvajati določenih gibov s prsti (npr. pritiskati gumbov).
 - Osebe, ki ne morejo uporabljati osnovnih funkcij rolatorja, zlasti aktiviranja in upravljanja mehan-skih zavor.
 - Ljudje, ki nimajo več obeh rok.
 - Osebe, ki nimajo več obeh nog (to ne velja za osebe s protezami).
- Poleg tega naj rolatorja ne uporabljajo osebe, ki ga ne morejo varno upravljati zaradi omejene moči in/ali koordinacije rok ali slabšega vida. Med njimi so med drugim:
- Osebe s Parkinsonovo boleznijo, razen če je bolezen še v zgodnji fazi in imajo oboleli dovolj motoričnih sposobnosti za upravljanje ella.
 - Slepe ali močno slabovidne osebe.
 - Gluhe ali močno naglušne osebe.

Ta seznam ni izčrpen. Bolezni ali invalidnosti, ki niso navedene na tem seznamu, vendar povzročajo podobne simptome ali omejitve, prav tako niso združljive z uporabo izdelka.

2.2 Predvidena uporaba

Kraj uporabe ello je namenjen za uporabo na največ 15 % naklonih. Pri uporabi na strmih naklonih se podporna moč zmanjša. ello ima zaščitni razred IP23. To pomeni, da je ello zaščiten tako pred vodni mi curki, ki padajo od zgoraj, kot tudi pred vdorom trdnih tujkov s premerom $\geq 12,5$ mm. ello ima luči in odsevnike, zato je primeren za uporabo v temi.

Upravljanje Rolator lahko upravljajo le odrasle osebe, ki so prebrale navodila za uporabo.

Čiščenje in nega Splošno čiščenje in vzdrževanje ella lahko izvajajo le osebe, ki so prebrale ta navodila za uporabo.

Vzdrževanje in popravila Vzdrževanje in popravila lahko opravlja le usposobljeno servisno osebje. V primeru napak ali okvar se obrnite na servisni center. Servisni priročnik je na voljo servisnemu osebju.

2.3 Nenamenska uporaba

⚠ NEVARNOST Nevarnost poškodb zaradi nenamenske uporabe

Če se ello ne uporablja v skladu z namenom, lahko ogrozi osebe.

Nenamenska uporaba med drugim pomeni:

- Uporabo s strani nepooblaščenih oseb.
- Uporabo s strani oseb, ki so bolne, preutrujene ali pod vplivom snovi ali zdravil, ki zmanjšujejo njihovo vidno zaznavanje, koordinacijo ali presojo.
- Uporabo ella kot sedeža v javnem prevozu.
- Prevoz osebe, ki sedi na ellu.
- Prevažanje prtljage, ki presega nosilnost torbe.
- Uporabo za spuščanje po stopnicah ≥ 20 cm.
- Uporabo na stopnicah.
- Uporabo, če je ello okvarjen.
- Uporabo v neprekinjenem dežju, močnem dežju ali spolzkih razmerah.
- Uporabo v savnah ali podobnih prostorih.
- Uporabo pri otrocih.
- Uporabo brez obleke.
- Čiščenje pod tekočo vodo.

2.4 Nevarnosti pri uporabi ella

2.4.1 Nevarnost zaradi okvarjenih senzorjev

ello ima veliko senzorjev, ki so bili temeljito preizkušeni. Kljub temu lahko okvarjeni senzorji v določenih okoliščinah povzročijo nepričakovano obnašanje.

- Takoj izklopite rolator ello, če bi lahko predstavljal nevarnost. Rolator ello lahko izklopite in uporabljate kot običajni rolator brez električne podpore.
- Pred ponovno uporabo odnesite ello k servisnemu partnerju.

2.4.2 Nevarnost v javnem prevozu

Ko ste v vozilu, ne sedite na ellu. Obstaja velika nevarnost poškodb.

- Pravilno obnašanje v javnem prevozu je opisano v poglavju 3.4

2.4.3 Nevarnost pri premagovanju stopnic

Ello se zaradi velike nevarnosti padca nikoli ne sme uporabljati na stopnicah ali pri spuščanju na odsekih ≥ 20 cm.

- Ello je treba zložiti in prenašati, da se lahko premaguje stopnice in visoke odseke.

2.4.4 Nevarnost pri uporabi v neugodnih razmerah

ello ima težave z zadostnim oprijemom na gladkih površinah in/ali strmih klancih.

- Ello uporabljajte le na površinah in v razmerah, ki omogočajo zadostno trenje.
- Če je oprijem slabši, prenesite dodatno težo na zadnji kolesi, da povečate pritisk.

2.4.5 Nevarnost, kadar se uporablja kot pripomoček za vstajanje

ello se lahko med podpiranjem nehote premakne, ko stojite.

- Pred uporabo ella kot pripomoček za vstajanje aktivirajte ročno zavoro.

2.4.6 Nevarnosti pri sedenju na ellu

ello lahko nenamerno pospeši, če ročna zavora ni vključena.

- Preden se usedete, aktivirajte ročno zavoro.
- ello ima le omejeno zmožnost preprečevanja pomikanja po pobočju, ko uporabnik sedi na njem.
- Ello uporabljajte kot sedež le v ravnem položaju.
- ello se nikoli ne sme uporabljati za prevoz ljudi.

ello mora biti, ko se uporablja kot sedež, popolnoma nepremičen; če hrbtni pas ni nameščen ali je nameščen nepravilno, lahko nagibanje nazaj povzroči padec.

- Preden se usedete, preverite, ali je hrbtni pas pravilno nameščen.
- Preverite, ali so ročaji nastavljeni na višino, ki ustreza vaši višini.

Obstaja določena nevarnost ujetja na genitalnem področju.

- Zato lahko ello kot sedež uporabljate le z obleko.

2.4.7 Nevarnost zaradi preobremenitve torbe

Preobremenitev torbe lahko poslabša vozne lastnosti in povzroči nevarne razmere.

- V torbo ella naložite največ 5 kg.

2.4.8 Nevarnost pri uporabi gumba za ovire

Če pritisnete gumb za ovire, se funkcija samodejnega zaviranja na naklonih izklopi, kar lahko povzroči padec.

- Če je učinek zaviranja pri spustu po klancu navzdol premočan, zvišajte raven telesne pripravljenosti.

2.4.9 Nevarnosti pri polnjenju baterije

Baterije se lahko med polnjenjem segrejejo in začnejo goreti - še posebej, če so komponente poškodovane.

- Pred polnjenjem preverite, ali sta polnilnik in baterija poškodovana.
- Baterijo polnite na suhem mestu, dovolj daleč od vnetljivih materialov.

Neprimerni polnilniki lahko povzročijo povečano nevarnost požara.

- Uporabljajte samo priloženi polnilnik.

Nevarnost spotikanja, ko je kabel priključen.

- Pred uporabo ella odstranite polnilni kabel.

2.4.10 Nevarnosti zaradi nepravilnega ravnanja z baterijo

Poškodovanje ali manipuliranje z baterijo lahko povzroči telesne poškodbe.

- Uporabljajte samo baterije ello.
- Baterije ne izpostavljajte prekomerni vročini, neposredni sončni svetlobi ali ognju.
- Izogibajte se stiku baterije z vnetljivimi materiali.
- Pred uporabo preverite, ali je baterija poškodovana, in jo prenehajte uporabljati, če je poškodovana.
- Baterije ne izpostavljajte mehanskim udarcem.

2.5 Nevarnost zaradi elektromagnetnega sevanja

ello je v veliki meri neobčutljiv na vsakodnevne motnje radijskih valov in je bil podvržen ustreznim obremenitvenim testom. Ker pa je ello električna naprava, ni mogoče popolnoma izključiti negativnega vpliva radijskih valov. V okoljih z visoko izpostavljenostjo sevanju (npr. v bolnišnicah) se lahko ello obnaša nepričakovano.

- V tem primeru ello izklopite.
- O tem takoj obvestite svojega trgovca ello.

2.6 Nevarnost zaradi električne napetosti

ello deluje z električnim tokom pri napetosti do 29,4 V. Če se dotaknete sestavnih delov pod napetostjo ali baterije, lahko pride do nevarnih poškodb in opeklin.

- Popravila naj opravlja le usposobljeno osebje.

2.7 Nevarnost zaradi visokih temperatur

Naslednje poglavje vsebuje informacije o nevarnostih zaradi vročih površin. Da bi se temu izognili, upoštevajte naslednja navodila:

ello

Sončno sevanje in okoljska toplota (npr. v avtomobilu) lahko povzročita znatno segrevanje zlasti kovinskih elementov. Pri neposrednem stiku kože s temi površinami obstaja nevarnost poškodb kože.

- Napravo zaščitite pred močno sončno svetlobo in drugimi viri toplote.
- Pred uporabo počakajte, da se površine ohladijo.

Baterija

Baterija se lahko med delovanjem segreje. Ob neposrednem stiku obstaja majhna nevarnost opeklin.

- V teh primerih počakajte, da se baterija ohladi, preden jo odstranite.

2.8 Varnostne funkcije

ello ima številne varnostne funkcije, ki so del varnostnega koncepta.

2.8.1 Varno zaviranje v primeru okvare

- Če ello zazna napako, ki bi lahko vplivala na varnost naprave, pred izklopom zavira.

2.8.2 Osvetlitev in reflektorji

- 2x sprednje luči (bele)
- 2x zadnje luči (rdeče)
- 1x talna osvetlitev (bela)
- Samodejni vklop s senzorjem svetlobe
- Odsevniki na kolesih

2.8.3 Preprečevanje padcev

- Zaviranje v sili. ello močno zavira, če je presežen določen pospešek.
- Prag pospeševanja je odvisen od izbrane stopnje telesne pripravljenosti.

2.8.4 Prepoznavanje rok

- ello samodejno zavira, če na ročaju ni zaznati roke.
- Na klancu se ello počasi pomika naprej navzdol, da uporabnika opomni, naj aktivira ročno zavoro.

2.8.5 Najvišji kot pri zavijanju s kolesi

- Da bi preprečili prevračanje nazaj, se pomoč motorja ob pritisku na gumb za ovire ustavi, takoj ko je presežen določen kot nagiba.

2.8.6 Nadzor zavor in pomoč pri zaviranju

- Podpora pri vožnji naprej - pomoč pri vzpenjanju in, ko pritisnete gumb za ovire - se izklopi, ko pritisnete zavoro.
 - ello zavira električno, če so mehanske zavore nastavljene preohlapno.
 - ello zavira električno, ko so vključene mehanske zavore.
 - Varnostni mehanizem za gumb za ovire:
- ➔ Dodatna podpora pri pritisku na gumb za oviro deluje le, če je roka prepoznana na desnem ročaju.
- ➔ Zavora deaktivira funkcijo gumba za ovire.

2.8.7 Zaznavanje zlaganja

- ello prepozna, kdaj je zložen, in se izklopi.

2.8.8 Barva signala pri nastavitvi višine

- Oranžni element vas opozori, če nastavitev višine ročajev ni pravilno pritrjena.

2.8.9 Omejitev delovanja med polnjenjem

- ello med polnjenjem ni mogoče uporabljati električno, da se zmanjša nevarnost spotikanja ob polnilni kabel.

2.8.10 Hrbtni pas

- Hrbtni pas ella preprečuje, da bi med uporabo sedeža padli nazaj z njega<.

2.8.11 Protipožarna zaščita

- Material ohišja baterije ima klasifikacijo protipožarne zaščite V-1 (UL 94), da se zmanjša nevarnost požara zaradi baterije.

2.8.12 Izogibanje opeklinam

- Ročaji, sedeži in hrbtni pasovi so izdelani iz materialov, ki slabo prenašajo toploto na človeško telo.
- Sedeži niso črni, zato se na sončni svetlobi manj segrevajo.

2.8.13 Sedežne površine s profilom

- Profil sedežev zmanjšuje možnost, da bi nenamerno zdrsnili s sedeža.

3. Opis izdelka

3.1 Pregled funkcij

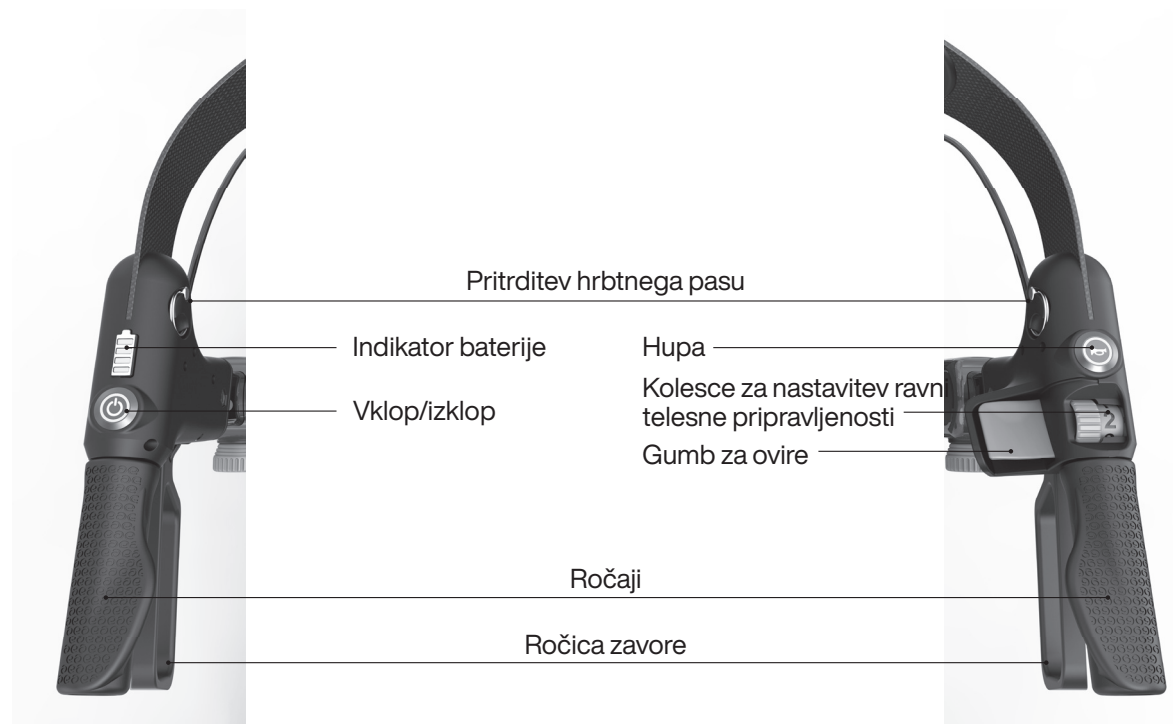
ello je še posebej enostaven za uporabo in deluje na podlagi senzorskih podatkov.

ello prepozna naklon in se samodejno prilagodi: Zavira na spustih in zagotavlja podporo na vzponih.

Z gumbom za ovire lahko aktivirate dodatno, močnejšo električno pomoč. Ta pomaga dvigniti sprednji kolesi (wheelie) za premagovanje ovir ali olajša pomikanje po neravnem terenu. Funkcija ni namenjena trajni pomoči uporabniku.

Če je ello vklopljen, so aktivne dodatne varnostne funkcije. Ko je ello izklopljen, ga lahko uporabljate kot običajni rolator.

3.2 Komponente





3.3 Upravljanje

3.3.1 Zavore

⚠ POZOR Med odmori vključite ročno zavoro.

ello se lahko odpelje brez nadzora - še posebej na strminah. Zato med odmori vedno aktivirajte ročno zavoro.



Zavora pomikanja: Potegnite zavorno ročico navzgor



Vključite ročno zavoro: Zavorno ročico pritisnite navzdol, dokler se ne zaskoči. Če želite sprostiti ročno zavoro, potegnite ročico navzgor (v nevtralni položaj).

3.3.2 Nastavite stopnjo telesne pripravljenosti

Bolje ko ste telesno pripravljeni, višjo stopnjo telesne pripravljenosti morate izbrati. Raven je prilagojena osebi in je v vsakdanjiku ni treba spreminjati.

Vpliv stopnje telesne pripravljenosti:

- Podpora pri zaviranju na klancu navzdol. Višja ko je stopnja telesne pripravljenosti, manj ello zavira.
- Obnašanje pri uporabi gumba za ovire. Višja ko je stopnja telesne pripravljenosti, močnejša je funkcija za ovire.



3.3.3 Pomikanje po ravnem terenu

ello na ravnem terenu ne pelje samostojno.

- Na težkih površinah lahko s pritiskom na gumb za ovire aktivirate dodatno podporo.
- Varnostne funkcije ella so aktivne.

3.3.4 Hoja navzgor

- ello samodejno prepozna naklone in nudi ustrezno podporo - le za izravnavo lastne teže, ne pa za pomikanje uporabnika.
- Podpora se izklopi, ko zavirate.
- Dodatno podporo lahko aktivirate s pritiskom na gumb za ovire.
- Varnostne funkcije ella so aktivne.

3.3.5 Hoja navzdol

⚠ NEVARNOST Ne uporabljajte gumba za ovire pri hoji navzdol.

S pritiskom na gumb za ovire se deaktivira funkcija samodejnega zaviranja na strminah - nevarnost padca!

- Ello samodejno prepozna strmine in ustrezno zavira.
- Zavorna sila je odvisna od nastavljene stopnje telesne pripravljenosti:
 - Najvišja stopnja: Šibek zavorni učinek.
 - Najnižja stopnja: Močan zavorni učinek.
- ➔ Če je učinek zaviranja na spustu premočan, povečajte raven telesne pripravljenosti.
- Z zavornimi ročicami lahko zavirate tudi mehansko - tako kot pri običajnem rolatorju.
- Varnostne funkcije ella so aktivne.

3.3.6 Sedenje na ellu

⚠ **NEVARNOST Ne pozabite vključiti ročne zavore.**

ello lahko nenamerno pospeši, če ročna zavora ni vključena - velika nevarnost padca!

⚠ **OPOZORILO ello se kot sedež sme uporabljati le na ravnini.**

ello ima le omejeno zmožnost preprečevanja pomikanja po pobočju, ko uporabnik sedi na njem.

1. Vključite ročno zavoro.
2. Prepričajte se, da je hrbtni pas pravilno nameščen in da je pritrditev poravnana z ročajem (glejte sliko).
3. Previdno se usedite na sedež ella.



3.3.7 Premagovanje ovir z ellom

1. Ello rahlo povlecite k sebi in hkrati pritisnite gumb za ovire.
2. Sprednja kolesa se dvignejo. Potisnite sprednji kolesi čez oviro in sprostite gumb za ovire.
3. Vključite zavore. Sprednja kolesa se znova dotaknejo tal.
4. Zadnja kolesa potisnite čez oviro.
5. Po potrebi znova pritisnite gumb za ovire.

3.3.8 Spuščanje po stopnicah

⚠ **OPOZORILO ella ne uporabljajte za spuščanje po stopnicah ≥ 20 cm.**

Ello se lahko prevrne, če poskušate stopiti s previsoke stopnice - nevarnost padca!

- Ello samodejno zavira pri spuščanju po stopnicah, da zmanjša tveganje padca - tako pri spuščanju naprej kot nazaj.

3.3.9 Razumevanje indikatorja baterije

- Indikator baterije na levem ročaju ima 4 (štiri) polnilne črte.
- Baterijo napolnite najpozneje takrat, ko svetita le 2 (dve) polnilni črti (oranžni).
- Ko zadnja polnilna črta utripa rdeče, je ello v načinu varčevanja z energijo. Nekatere funkcije lahko v načinu varčevanja z energijo uporabljate le v omejenem obsegu.

💡 **Nasvet:** Če ella ne uporabljate, ga izklopite, da varčujete z baterijo.

3.3.10 Hupe

- Aktivirajte hupo (na desnem ročaju).



3.4 Rokovanje

3.4.1 Priprava ello za uporabo

⚠ **OPOZORILO** Nevarnost zatikanja pri zlaganju.

Če ello neprevidno odprete, si lahko priščipnete prste.

1. Prepričajte se, da so ročne zavore vključene.
2. Odstranite transportno ključavnico.
3. Previdno razprite ello in preverite, ali je popolnoma razprt.
4. Preverite svojo telesno pripravljenost (kolesce za nastavitev na desnem ročaju).
5. Vključite ello (pritisnite in 1 sekundo držite stikalo za vklop/izklop).
6. Sprostite ročne zavore.



3.4.2 Po uporabi ello pospravite

⚠ OPOZORILO ello pravilno shranjujte.

Da bi preprečili poškodbe, shranjujte ello v suhem prostoru.

1. Vključite ročno zavoro.
2. Ello lahko izklopate ali zložite (ko ga zložite, se samodejno izklopi).
3. Dodatno: Pritrdite transportno ključavnico.

3.4.3 Prevoz z avtomobilom

1. ello zložite.
2. Pritrdite transportno ključavnico, da preprečite nenamerno odpiranje.
3. ello prestavite v avto.

💡 Nasvet:

- Za zmanjšanje teže odstranite baterijo.
- Višino ročaja nastavite na najnižjo raven, da zmanjšate dimenzije.



3.4.4 Prevoz z javnim prevozom

⚠ NEVARNOST Ella ne uporabljajte na javnih prevoznih sredstvih - velika nevarnost padca.

Ello zaradi koles ni primeren sedež za javni prevoz.

1. Ello odstavite na določenem območju.
2. Vključite ročne zavore.
3. Usedite se na označeno mesto.

3.4.5 Dvig

⚠ OPOZORILO Previdno dvigujte ello - nevarnost padca.

Ello lahko dvignete le, če ste za to fizično sposobni. V nasprotnem primeru prosite za pomoč.

1. Zložite ello.
2. Pritrdite transportno ključavnico.
3. Ello primite za zložljiv ročaj in okvir.



3.4.6 Polnjenje baterije

⚠ **NEVARNOST** Baterije ne izpostavljajte pretiranemu soncu/vročini.

Baterije ello ne polnite na soncu.

Polnjenje baterije v napravi

1. Polnilnik vstavite v baterijo skozi odprtino v predalu za baterijo.
2. Polnilnik priključite v vtičnico.
 - Med polnjenjem utripa indikator baterije.
 - Med postopkom polnjenja ello ne deluje.

Polnjenje odstranjene baterije

1. Odprite predal za baterije in odstranite baterijo.
2. Polnilnik priključite na baterijo.
3. Polnilnik priključite v vtičnico.

Prikazovalnik LED polnilnika

Zelena barva: Baterija je popolnoma napolnjena ali ni priključena.

Oranžna barva: Baterija se polni.

3.5 Nastavitev

3.5.1 Izberite pravo višino ročaja

⚠ **POZOR** Pravilno nastavite višino ročaja.

Nepravilno izbrana višina ročaja lahko povzroči težave z držo.

1. Zgornji rob ročaja mora biti v višini zapestja (glejte sliko).
2. Preverite, ali sta oba ročaja nastavljeni na enako višino.



Najmanjša višina ročaja: 80 cm

Največja višina ročaja: 100 cm

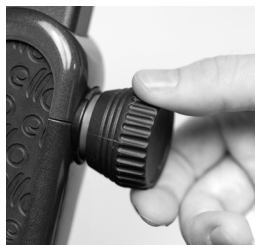
3.5.2 Prilagajanje ročajev

⚠ **POZOR** Preverite, ali je nastavitev višine pravilno pritrjena.

Dokler je oranžno obarvana komponenta vidna, nastavitev višine ni pravilno določena.

1. Vrtljivi gumb zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca ↺.
2. Potegnite vrtljivi gumb in nastavite želeno višino.
3. Sprostite vrtljivi gumb in počakajte, da se zaskoči.
4. Zavrtite vrtljivi gumb v smeri urinega kazalca ↻, da ga zaprete.

3.5.3 Natančna nastavitev zavorne sile



1. ↺



2. →



3. ←

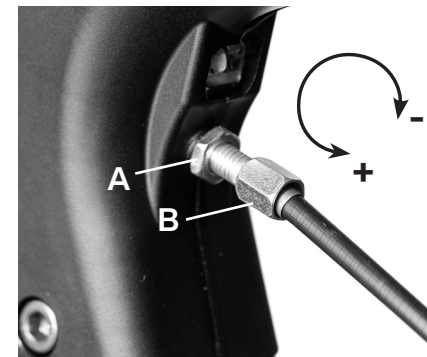


4. ↻

⚠ **NEVARNOST** Redno preverjajte nastavitve zavor.

Nepravilno nastavljene zavoro lahko povzročijo hude nesreče.

1. Sprostite pritrdilno matico (A) → obrat proti urinemu kazalcu (v smeri "+").
2. Nastavite zavorno silo → zavrtite nastavitveni vijak (B):
 - Povečajte zavoro → (B) zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca (v smeri "+").
 - Sprostite zavoro → obrnite (B) v smeri urinega kazalca (v smeri "-").
3. Pritrdilno matico (A) ponovno privijte → obrat v smeri urinega kazalca (v smeri "-").



3.5.4 Nega in vzdrževanje

⚠ **POZOR Ne čistite s tekočo vodo.**

Čiščenje s tekočo vodo/pod visokim pritiskom lahko poškoduje ello.

- Ello očistite z vlažno krpo.
- Po potrebi uporabite razkužilo ali blago čistilo.
- Izogibajte se prevelikim količinam tekočin ali agresivnim čistilnim sredstvom.
- Pri svojem servisnem partnerju redno (vsaj vsakih 6 mesecev) opravljajte servisne preglede ella.

4. Prikaz napake

Koda napake	Vzrok	Kaj je treba storiti?
Gumbi utripajo modro. Rolator se ugasne.	Senzorji prepoznajo, da je ello zložen.	Prepričajte se, da je ello popolnoma razprt. Po potrebi odnesite ello na servis.
Gumbi utripajo rumeno. Funkcije so lahko omejene.	Ello se pregreje ali prepozna začasne padce napetosti.	Po potrebi ello začasno izklopite in počakajte, da se ohladi.
Gumbi svetijo rumeno. Funkcije so lahko omejene.	Prepoznana napaka.	Ello je mogoče uporabiti za kratek čas. Takoj ga odpeljite na servis.
Gumbi svetijo rdeče. Električne funkcije so izklopljene.	Prepoznana resna napaka.	Izklopite ello in ga odpeljite na servis.

5. Opombe o bateriji

1. Splošno

- Baterije ni dovoljeno udariti ali kako drugače poškodovati.
- Baterija ne sme pasti na tla.
- Ne odstranjujte ohišja baterije.
- Stike baterije hranite stran od kovinskih predmetov, da se izognete kratkemu stiku.

2. Prevoz

- Med prevozom se izogibajte temperaturam nad 60 °C in pod -10 °C.
- Med prevozom se izogibajte večjim pretresom in mehanskim obremenitvam.

3. Shranjevanje

- Baterijo hranite na suhem in hladnem mestu.
- Baterijo zaščitite pred ognjem in podobnimi viri toplote.
- Izogibajte se stiku s tekočinami, zlasti z vodo.
- Baterijo shranjujte napolnjeno do približno 50-70 %, da podaljšate njeno življenjsko dobo.
- Temperatura skladiščenja mora biti med 15 °C in 25 °C.

4. Odstranjevanje

- Nikoli ne odlagajte baterije med gospodinjske odpadke.
- Baterijo lahko vrnete specializiranemu prodajalcu, pri katerem ste kupili ello. Baterijo lahko odnese-te tudi v pooblaščen center za recikliranje ali na zbirno mesto.
- Pred odstranitvijo stike prelepitate, da preprečite kratek stik.
- Če reciklirate drugje, poskrbite, da bodo upoštevani lokalni okoljski standardi.

6 Tehnične specifikacije

6.1 Naprava

	največja obremenitev	
Teža uporabnika	120 kg	
Obremenitev torbe	5 kg	
	Model 55R/G/B	Model 62R/G/B
Višina sedeža	55 cm	62 cm
Višina ročaja	80 cm - 100 cm	80 cm - 100 cm
	razprt	zložen
Širina	64 cm	34,5 cm
Globina	72,5 cm	72,5 cm
	brez baterije	z baterijo
Teža	12 kg	12,2 kg
Zaščitni razred	IP23	
Območje delovne temperature	-10 °C - 40 °C	

6.2 Baterija

Tip	Li-Ion polnilna baterija
Masa	približno 430 g
Nazivna zmogljivost	3,2 Ah
Napetost	Delovanje: 25,9 V Polnjenje: 29,4 V
Kapaciteta energije	82,88 Wh → Primerno za prevoz v letalu (ročna prtljaga)
priporočeni gasilni aparat	Suhi prah
Polnilni tok	1 A
Čas delovanja (pri povprečni uporabi)	1 teden
Območje delovne temperature	Praznjenje (uporaba): -20 °C ~ 55 °C Polnjenje: 0 °C ~ 45 °C
Temperaturno območje shranjevanja	-10 °C ~ 60 °C

Proizvajalec

VOSS healthcare GmbH
Jülicher Straße 306
52070 Aachen
Nemčija
www.voss-healthcare.net
info@voss-healthcare.net
+49 241 510 056 22

Trgovina z medicinsko opremo

Ta izdelek izpolnjuje zahteve Uredbe (EU) 2017/745
o medicinskih pripomočkih.

Številka dela: 7011495000

Različica: v01.0SL

ello
by VOSS healthcare